

## Lisa Zi Xiang: “El poder ilimitado cambia a la gente, incluso a los revolucionarios”

Por: Guillem Pujol. 10/01/2023

### Entrevista a la directora, guionista y productora Lisa Zi Xiang

Lisa Zi Xiang es una directora de cine, guionista y productora china, autora, entre otras de la obra *Un perro ladrando a la luna* (2019), galardonada con Teddy Award en el Festival de Cine de Berlín 2019 como mejor película LGBTI. Al inicio de la pandemia de la covid19, poco después de que se mostrara crítica en su perfil de Weibo (una suerte de Twitter chino) con las medidas de la cuarentena aplicadas en su país, su cuenta fue suspendida sin explicación alguna. Casualmente — o no —, la [censura](#) le llegó el día después de que el director de cine Ming-liang Tsai recibiera el mismo galardón que ella había recibido el año anterior en el certamen de la Berlinale.

Desde el año 2019 reside en Barcelona, donde vive con su marido, el cinematógrafo José Val Bal, y sus dos hijas. Lisa habla con un tono de voz tranquilo y relajado, consciente del impacto que sus palabras puedan tener en sus seres queridos — amigos y familia —, residentes en China.

Hablamos de las diferencias culturales existentes entre China y occidente, de la gestión de la pandemia de la covid19, y de las movilizaciones recientes en su país natal; unas protestas que han conmovido el país como no ocurría desde 1989 con la tragedia de Tian’anmen. Aunque, como ella puntualiza, la respuesta del gobierno está siendo distinta: “Las protestas han tenido su impacto y algunas provincias están mostrando un rápido cambio de política”.

#### ¿Puedes contarme un poco sobre ti?

Crecí en Pekín, China. Después de terminar la universidad, me fui a Estados Unidos a estudiar cine. Allí conocí a mi marido José, que es de Cádiz. Nos casamos y vivimos en China y España. Durante el período de la pandemia, nos quedamos en

Barcelona porque no podía volver a China.

### **¿Por qué es eso?**

Primero, porque los billetes de avión eran muy caros en esa época. Pero, además, debido a que viniendo de fuera de China tenías que pasar al menos 14 días en cuarentena en un hotel, a veces podrías enfrentarte a una cuarentena extendida si presentas ciertos síntomas, aunque los resultados fueran negativos.



Lisa Zi Xiang: “a veces podrías enfrentarte a una cuarentena extendida” |

---

Pol Rius

**Antes de entrar en esa historia, me gustaría obtener, si es posible, un poco más de contexto. Desafortunadamente, la cantidad de información que llega aquí está filtrada por el interés occidental en demonizar todo lo relacionado con el gobierno chino o, por el contrario, por el interés del propio gobierno chino. ¿Puedes llevarme a tu infancia en Beijing?**

Creo que tuve una infancia más o menos normal. Todo en China, el sistema de salud, el sistema educativo, está controlado por el partido comunista. Desde la guardería se aprende a ser patriota, a cantar el himno nacional, etc. Desde pequeños nuestros maestros nos decían que había que amar el Partido, “porque el Partido es como nuestra madre”, entonces eso es de alguna manera grabado en nuestro cerebro. Terminas pensando que tu vida es un regalo del Partido, pero a medida que creces te das cuenta de que no es cierto. Supongo que todo el mundo se fue moldeado de esa manera. La única forma de desarrollar algún tipo de pensamiento crítico implicaba leer libros o adquirir información fuera de ese sistema educativo. Y si tenías una idea diferente a la de la gente que te rodea y la compartías, te cuestionaban. Por aquel entonces, tenía que ocultar el hecho de que pensaba diferente a mis compañeros de clase.

Desde pequeños nuestros maestros nos decían que había que amar el Partido, ‘porque el Partido es como nuestra madre’

**¿Crees que este proceso de pensamiento también podría ser compartido por tus colegas? En el sentido de que podían pensar que sabían que algo andaba mal, pero eran conscientes de que, como lo describiste, sería problemático compartir esos pensamientos.**

Ciertamente, no creo que yo fuera la única. Siempre hubo niños que tenían ideas diferentes a la narrativa gubernamental. Para mí hubo un punto en el que dije: “Esto no está bien, no quiero ser así”.

**¿Qué implicó, para ti, viajar y vivir fuera de China (en EE. UU.) para estudiar?**

Tenía una idea poco realista de Estados Unidos cuando era adolescente en China porque la información que recibimos —la idea de que es un país libre y que todos vivían el sueño de la clase media —, era atractiva. Parecía ser una forma de vida sin

presiones ni depresión. Pero cuando llegué a Nueva York vi que la narrativa de Hollywood no encajaba con la realidad que observaba y vivía.

**Entiendo que tenías acceso a todas las películas de Hollywood en China. ¿No existía la censura en ese campo?**

Todos sabemos que hay un cortafuegos en China que limita la información a la que puedes acceder, pero no era así hace poco más de una década cuando estaba en la universidad. Como estudiantes universitarios, teníamos acceso a recursos externos, aunque no todo el mundo tenía interés en saber lo que se producía fuera del país. Ahora, es más difícil hacerlo. Tienes que usar una VPN y pagar la tarifa mensual. Además, claro, de que es ilegal hacerlo.



Lisa Zi Xiang: “hay un cortafuegos en China que limita la información a la

que puedes acceder” | Pol Rius

## **Entonces, el grado de vigilancia se está estrechando en los últimos años...**

Sí, más o menos desde 2012 cuando Xi Jinping llegó al poder. El control es cada vez más estricto. Antes de eso, justo después de los Juegos Olímpicos (2008), la mayoría de la gente de mi generación tenía una idea diferente sobre el futuro; pensamos que, eventualmente, seríamos como todos los demás países del mundo. Más abiertos y más implicados en la comunidad internacional. Pero después de 2012 hay un claro cambio de política.

El control es cada vez más estricto

**Volvamos al punto en el que explicaste que, una vez que llegas a los EE. UU., descubres que la vida allí no es tan agradable como imaginabas. ¿Estabas buscando estas ideas de “libertad” que se retrataron en esas películas de Hollywood?**

No, no buscaba la libertad. Tengo libertad esté donde esté —hablo de libertad espiritual, no de libertad física—. Fui a los Estados Unidos a estudiar cine.

**¿Cuándo fue la última vez que estuviste en China?**

Hace cuatro años que vivo en España, y la última vez que fui a China fue en octubre de 2019. Fui allí cuatro días, para la proyección de mi película en el centro cultural francés. Después de eso, no pude volver porque comenzó la pandemia.

**¿Cómo te comunicas con tu familia en amigos? ¿Hay algún problema o temor en este sentido?**

Bueno, supongo que la mayoría de nosotros tenemos un poco de miedo porque sabemos que WeChat, que es la principal herramienta de comunicación en China hoy en día, siempre hay alguien mirando. Lo uso para chatear con mis padres. Antes tenía una cuenta de Weibo, que sería como un Twitter chino, pero fue suspendida en 2020.

**¿Por qué razón?**

Supuse porque estaba publicando cosas que la plataforma de Weibo no quería que publicara, pero nadie me dio una explicación. Aunque después de eso intenté registrarme a través de otro número de teléfono, tampoco pude hacerlo. No puedo tener una cuenta de Weibo. Esto significa que no puedo hablar con personas que aún no conozco. Solo puedo comunicarme con familiares y amigos, a través de WeChat.



Lisa Zi Xiang: “Antes tenía una cuenta de Weibo, que sería como un

Twitter chino, pero fue suspendida en 2020” | Pol Rius

**Avancemos hacia el brote de covid19; cuando la pandemia se expandió por todo el mundo, al menos aquí en España, cuando nos presentaron imágenes de cómo la población china afrontaba las políticas de restricción, nos impresionó —no de manera positiva o negativa—, el nivel de obediencia de la población. ¿Crees que estas impresiones coincidían con la realidad que estaba sucediendo durante ese tiempo?**

Hablando de obediencia... hay tantos aspectos que la componen. En primer lugar, somos un país con muchos años en la espalda. Tenemos una historia de emperadores y revueltas campesinas persiguiéndose como dos caballos de madera en un carrusel. Cuando el Partido Comunista llegó al poder, eran revolucionarios. Querían crear un país en el que todos fueran iguales y, por supuesto, la gente quiere algo así, excepto los súper ricos y los súper poderosos. Pero ya ves, el poder ilimitado cambia a la gente, incluso a los revolucionarios. El problema es que en China recibes un trato diferente, seas o no miembro del partido. En el sistema educativo ya sembraron la idea de que eres parte del colectivo y tienes que obedecer. Eres un tornillo. Lo que el Partido necesite, tienes que cumplirlo. Pero yo no quería ser un tornillo desde que era una niña. Pensé: ¿quién va a ser el destornillador si todos somos tornillos? Eso simplemente no funciona. Y sé con certeza que había niños que pensaban como yo, de la misma manera que hay adultos que siguen cuestionando el régimen actual.

...

Sin embargo, hay algo que quiero decir. Todo tiene dos caras. Cuando al comienzo del virus la gente estaba muriendo, ser obediente y tener en cuenta la seguridad de las personas es una buena calidad. Pero cuando las cosas cambiaron y el virus no fue tan mortal, ya no necesitamos un bloqueo estricto, y no tenemos que seguir las reglas irrazonables a ciegas. Quiero dejar claro que las protestas del pueblo chino son diferentes a las de la multitud de MAGA (los seguidores más acérrimos de Donald Trump); a primera vista puede parecer que ambos luchan por la libertad, pero no es lo mismo.

Cuando las cosas cambiaron y el virus no fue tan mortal, ya no necesitamos un bloqueo estricto, y no tenemos que seguir las reglas

---

irrazonables a ciegas

### **¿Cuál es la diferencia?**

Los chinos quieren proteger a sus mayores y cuidarse unos a otros. La gente fue obediente porque sabía que sería la mejor manera de lograrlo, especialmente al comienzo de la pandemia. Eso es muy diferente de la concepción estadounidense, me refiero a la retratada por la extrema derecha. Algunas personas simplemente no se preocupan por los que son más vulnerables. Eso está mal y es egoísta. Pero ahora estamos en otro contexto, el virus ha cambiado y la forma en que lo manejamos debe cambiar con él.

### **¿Puede decirme cuándo y cómo surgieron las protestas?**

Antes de que comenzaran las protestas tras el incendio del edificio en Urumqi, había un creciente malestar con los “trabajadores de traje blanco”.



Lisa Zi Xiang: “La gente fue obediente porque sabía que sería la mejor

manera de lograrlo, especialmente al comienzo de la pandemia” | Pol Rius

## ¿Quiénes eran estos “trabajadores con los trajes blancos”?

Algunos de ellos son policías, y algunos de ellos son médicos y enfermeras, pero muchos de ellos son personas regulares contratadas por el gobierno local. Este tercer grupo no estaba capacitado para realizar las tareas que les fueron asignadas, que se desprendían de apoyar al gobierno en coadyuvar al cumplimiento de la cuarentena. Durante el confinamiento no había mucho trabajo y estas personas aprovecharon la oportunidad. Pero cuando no estás capacitado como policía o médico y entras en la casa de alguien y comienzas a rociar desinfectante por todas partes y a sacar a la gente de sus apartamentos en contra de su voluntad, mucha gente mostró su enojo. En algunas ocasiones, realizaron acciones ilegales. Y había un montón de videos que mostraban diferentes ejemplos de cómo en ciertas situaciones se les fue de las manos.

## Ya veo. Sin embargo, como usted ha señalado, las grandes movilizaciones no comenzaron hasta la tragedia de Urumqi. ¿Cómo se propagaron estos disturbios después?

Todos escuchamos las noticias sobre el envío de uigures a “campos de reeducación”. El padre de una de las familias muertas en el incendio de ese edificio en Urumqi no estaba en casa, y la gente cree que estuvo en uno de estos campamentos. En el incendio, tres niños y su madre fueron quemados vivos debido a que el gobierno local tiene la capacidad de cerrar con llave los edificios. Cuando el fuego se propagó, no pudieron escapar. Después de ese incidente, la gente de Urumqi salió a las calles para protestar contra las medidas ilegales del cierre. Había un video de una persona que se paraba frente a los policías preguntándoles: “¿No les duele la conciencia? ¿De quién eres padre? ¿Y de quién eres hijo?”

La gente de Urumqi salió a las calles para protestar contra las medidas ilegales del cierre

## Y esa imagen —video—, se extendió por todo el país... ¿Qué pasó después de eso?

Lo primero es que cuando se difundió ese video, mucha gente lo grabó por si después lo censuraban, que es lo que suele pasar —y lo que acabó pasando—.

Supongo que esa es la forma en que el video se difundió por toda China, y motivó a más personas a movilizarse.

**Aquellas imágenes del pueblo chino enfrentándose a las fuerzas del orden, seguramente no se recordaba algo así, al menos desde Tianmen en 1989. ¿Hasta qué punto fueron esas las mayores manifestaciones en China en las últimas décadas?**

A lo largo de los años, hubo protestas a pequeña escala en China, principalmente a nivel local, y fueron reprimidas rápidamente y tampoco llamaron la atención del público en general. Pero este caso es diferente porque el confinamiento ocurre en todas partes, y la gente lo sintió, de la misma manera, sin importar en qué provincia viva. Por eso hay tanta gente en la calle. Y sí, podríamos decir que son las mayores movilizaciones que se recuerdan desde Tian'anmen, pues se extendieron por todo el país. Pero quiero señalar que estas protestas son diferentes del movimiento de Tian'anmen. Realmente espero que no conduzca a una tragedia. Las protestas han tenido su impacto y algunas provincias están mostrando un rápido cambio de política.



Lisa Zi Xiang: “podríamos decir que son las mayores movilizaciones que se

---

recuerdan desde Tian'anmen" | Pol Rius

### **¿Cuál fue la demanda original de la protesta, si hubo alguna? ¿O era una forma de demostrar la rabia de esa situación inhumana concreta?**

Al principio, la gente estaba devastada y conmovida por lo que sucedió en ese incendio y quería mostrar su apoyo a sus vecinos. Pero una vez que las cosas comenzaron, la gente indagó profundamente en la situación y se preguntó: "¿por qué estamos en esta situación? ¿Quién causó esta situación?" Cuando uno se hace esa pregunta y la analiza detenidamente, encuentra su respuesta. Pero no puedo decirte exactamente cuándo cambiaron las cosas porque yo no estuve allí durante esos eventos.

### **¿Ha estado en contacto con su familia en amigos en China recientemente?**

Hablo con mis padres y amigos a menudo. Pero mi situación es muy complicada. Hice una película que no le gusta al gobierno y estoy casada con una persona extranjera. Entonces, mi papel es muy delicado. Si hay una lista negra del Partido Comunista, probablemente yo esté en ella. Tanto mis padres como mis amigos deben tener cuidado cuando me hablan. Necesito comunicarme con ellos de una manera humorística muy rara, pero ellos lo entienden. Tienes que ser creativa.

Mi situación es muy complicada. Hice una película que no le gusta al gobierno

### **Y esa creatividad también se aplica a los manifestantes.**

Sí, la gente ha sido muy creativa en las protestas pacíficas. Por ejemplo, diciendo exactamente lo contrario de lo que querían decir, jugando con las palabras, o diciendo lo mismo que el gobierno quiere escuchar, pero en tono sarcástico.

### **¿Tienes algún ejemplo?**

Sí. Las personas que se reunieron frente a la embajada china en Washington (EE. UU.) protestaron diciendo "¡Salgan y háganse su test covid!". Eso es lo que se decía dentro de China durante la pandemia. Por eso es irónico.

## **Supongo que en la situación en la que te encuentras ahora no es fácil volver a China. ¿Qué deseas para el futuro?**

Oh, tengo un deseo para el futuro por el que algunos podrían llamarme ingenua: deseo que el mundo no tenga fronteras y que la gente finalmente pueda ver que todos habitamos en el mismo planeta, que somos amigos y familiares los unos de los otros.

[LEER EL ARTÍCULO ORIGINAL PUSANDO AQUÍ](#)

Fotografía: Revistaxq

**Fecha de creación**

2023/01/10